



**LÄNSI-SUOMEN  
YMPÄRISTÖLUPAVIRASTO**

Helsinki

**LUPAPÄÄTÖS**

**Nro** 92/2004/4  
**Dnro** LSY-2004-Y-128  
**Annettu julkipanon jälkeen**  
**28.10.2004**

- ASIA** Paineviemärin ja vesijohdon rakentaminen merialueelle mantereelta Kailon saareen sekä töiden aloittaminen ennen päätöksen lainvoimaiseksi tulemista, Naantali
- LUVAN HAKIJA** Naantalin kaupunki
- HAKEMUS** Naantalin kaupunki on 13.5.2004 ympäristölupavirastoon toimittamassaan ja sittemmin täydentämässään hakemuksessa pyytänyt lupaa paineвиemärin ja vesijohdon rakentamiseen merialueelle mantereelta Kailon saareen Naantalin kaupungissa sekä lupaa aloittaa työt ennen päätöksen lainvoimaiseksi tulemista.
- SUUNNITELMA** Kailon saari sijaitsee Naantalin kaupungin edustalla noin 250 metrin päässä mantereelta. Saari on Naantalin kaupungin omistuksessa ja pääosin elämyspuisto Muumimaailma Oy:lle vuokrattuna. Se on ollut 1970-luvun lopulta lähtien kunnallisen vesihuoltoverkoston piirissä, mutta Muumimaailma Oy:n uusien rakennushankkeiden myötä on tullut tarve rakentaa uusi paineвиemäri sekä suurempi vesijohto saareen.
- Uusi paineвиemäri tulee suurimmalta osin myötäilemään saareen johtavan ponttonisillan linjasta samoin kuin vesijohto, jonka liittymäpiste mantereella sijaitsee kuitenkin selvästi kauempana. Paineвиemäri ja vesijohto merkitään rannoille asiaankuuluvilla merkeillä. Paineвиemäri ja vesijohto ovat tyyppiä PV Ø 110-10 ja VJ Ø 110-10 ja molemmat painotetaan täys-tyhjän putken mukaan betonisin painoin.
- Sekä paineвиemärin että vesijohdon rantautumispaikkojen tilat ovat Naantalin kaupungin omistuksessa. Paineвиemärin rantautumiskohta sijaitsee Kailon saarella tilalla Kailo RN:o 19:2 Naantalin kaupungin Pappilan kylässä ja mantereen puolella tilalla RN:o 9901:1001 Naantalin kaupungin 2 kaupunginosassa. Vesijohdon rantautumiskohta sijaitsee Kailon saarella tilalla Kailo RN:o 19:2 Naantalin kaupungin Pappilan kylässä sekä mantereen puolella tilalla Väkkäri RN:o 8:10 Naantalin kaupungin Pappilan kylässä.
- Johdot sijoitetaan pääosin Naantalin kaupungin omistamille vesialueille RN:o 876:4 Naantalin kaupungin Pappilan kylässä ja RN:o 1:4 Naantalin kaupungin Kauppilan kylässä sekä vesijohto osin Naanta-

lin seurakunnan omistamalle vesialueelle RN:o 1:24 Naantalın kaupungin Pappilan kylässä.

Vesijohdon kanssa mahdollisesti risteävä sähkökaapeli paikanneetaan työvaiheessa ja vesijohto lasketaan paikoilleen siten, ettei sähkökaapeli vaurioidu työn aikana. Paineviemäri ja vesijohto eivät aiheuta merialueella haittaa kalastukselle, ympäristölle eikä veneilylle.

## **LUPAHAKEMUKSEN KÄSITTELY**

### **Lupahakemuksesta tiedottaminen**

Ympäristölupavirasto on vesilain 16 luvun 6, 7 ja 8 §:ssä säädetyllä tavalla kuuluttamalla asiasta ympäristölupavirastossa ja Naantalın kaupungissa varannut tilaisuuden muistutusten ja vaatimusten tekemiseen ja mielipiteiden esittämiseen hakemuksen johdosta 12.8.–13.9.2004.

### **Muistutukset ja vaatimukset**

1) Lounais-Suomen ympäristökeskus on katsonut, että hankkeelle voidaan myöntää lupa suunnitelman mukaisesti ja että myös töidenaloittamislupa voidaan myöntää. Lupamääräyksiin ympäristökeskus on esittänyt laitettavaksi, että vesisyvyyden ollessa alle 1,5 m paineviemäri ja vesijohto on asennettava pohjan alapuolelle ja peitettävä. Lisäksi töiden aloittamisesta ja valmistumisesta on tehtävä ilmoitus ympäristökeskukselle.

2) Saaristomeren merenkulkupiiri on todennut, ettei vesijohdon laskeemiselle kyseessä olevaan vesialueeseen ole estettä. Johto ei saa mataloittaa yleisesti käytettyjä kulkuväyliä. Alueella on virallinen venereitti (Lammasluodon venereitti) ja yleisesti käytettyjä vesiliikenne- reittejä. Johto on merkittävä merenkulkulaitoksen ohjeiden mukaisesti. Jos asennustyöt vaikeuttavat vesiliikennettä, asiasta on ilmoitettava paikallisesti kuulutuksin etukäteen. Hankkeen valmistuttua merenkulkupiiriin on välittömästi toimitettava piirros tai karttaote, josta tulee näkyä mittakaava sekä vesijohdon koordinaatit sen laskeutuessa vesistöihin.

### **Hakijan selitys**

Hakija on siltä pyydettyinä selityksenä todennut, että johto tullaan ruoppaajan avulla upottamaan pohjan alle ranta-alueilla, jossa on alle 1,5 m vesisyvyys. Töiden aloittamisesta ja valmistumisesta tehdään kirjalliset ilmoitukset Lounais-Suomen ympäristökeskukselle.

Hakija on todennut, että johto alittaa vesikulkuväylän, jonka kulkusyvyyttä ei ole ilmoitettu. Tällöin sen oletetaan olevan 1,0 m ja kun siihen huomioidaan 0,5 m turvaetäisyys, on vaadittu syväys 1,5 m. Alueella, jossa kulkuväylä ja johto risteävät, on meren syvyys 2,60–4,30 m eli johto ei mataloita kulkuväyliä. Johto merkitään asianmukaisesti ohjeiden mukaan. Asennustyö tehdään syksyllä veneilykauden ollessa jo pääosin ohi, ja työstä tullaan kuuluttamaan paikalli-

sesti. Johdon paikka kartoitetaan ja tiedot toimitetaan merenkulkupiiriin.

## YMPÄRISTÖLUPAVIRASTON RATKAISU

### Luparatkaisu

Ympäristölupavirasto myöntää Naantalin kaupungille luvan paineviemärin ja vesijohdon rakentamiseen merialueelle mantereelta Kailon saareen Naantalin kaupungin Pappilan ja Kauppilan kylissä suunnitelman mukaisesti.

Ympäristölupavirasto myöntää Naantalin kaupungille pysyvän käyttöoikeuden vesijohtoa varten tarvittavaan Naantalin seurakunnan omistamaan vesialueeseen.

Hankkeesta ja vähäisen käyttöoikeuden myöntämisestä toiselle kuuluvaan vesialueeseen ei ennalta arvioiden aiheudu vesilain mukaan korvattavaa vahinkoa, haittaa tai muuta edunmenetystä.

Luvan saajan on noudatettava vesilain säännöksiä ja seuraavia lupamääräyksiä.

### Lupamääräykset

1) Paineviemäri ja vesijohto on upotettava vesistön pohjaan suunnitelman mukaisesti. Siellä, missä vesisyvyys alimman vedenkorkeuden aikaan on vähemmän kuin 1,5 m, paineviemäri ja vesijohto painoineaen on upotettava pohjan pinnan alapuolelle. Paineviemäri ja vesijohto on painotettava siten, että ne pysyvät paikoillaan.

2) Rakennustyöt on tehtävä siten ja sellaisena aikana, että vesistölle ja sen käytölle aiheutuu mahdollisimman vähän haittaa.

Jos työ tehdään vesistön ollessa jäässä, on kohdat, joissa työn vuoksi jäätä on rikottu tai jään kantavuus on huonontunut, merkittävä asianmukaisesti.

3) Paineviemäri ja vesijohto rakenteineen on pidettävä tarkoitustaan vastaavassa kunnossa.

4) Paineviemärin ja vesijohdon sijainti vesialueella on merkittävä merenkulkulaitoksen ohjeiden mukaisesti. Merkintään käytettävät laitteet on pidettävä kunnossa.

5) Töiden päätyttyä paikat on saatettava asianmukaiseen ja maise-mallisesti hyväksyttävään kuntoon.

6) Töiden suorittamisesta mahdollisesti aiheutuva, välittömästi ilme-nevä vahinko on viipymättä korvattava vahingonkärsijälle.

7) Työt on aloitettava ja saatettava olennaisilta osiltaan loppuun kahden vuoden kuluessa siitä lukien, kun tämä päätös on tullut lain-voimaiseksi uhalla, että lupa ja myönnetty käyttöoikeus raukeavat.

8) Töiden aloittamisesta on etukäteen ilmoitettava kirjallisesti Lounais-Suomen ympäristökeskukselle ja Naantalin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle.

9) Töiden valmistumisesta on 60 päivän kuluessa ilmoitettava kirjallisesti ympäristölupavirastolle, Lounais-Suomen ympäristökeskukselle ja Naantalin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle.

Valmistumisilmoitukseen on liitettävä paineviemärin ja vesijohdon lopullista sijaintia vesialueella osoittava kartta ja pituusleikkauspiirros sekä selvitys johdon merkintätavasta.

**Perustelut** Paineviemärin ja vesijohdon rakentaminen on tarpeen vesihuollon järjestämiseksi Kailon saareen eikä se sanottavasti loukkaa yleistä tai yksityistä etua.

**Lainkohta** Vesilain 2 luvun 6 §:n 1 momentti ja 7 §:n 2 momentti

**Töidenaloittamislupa** Ympäristölupavirasto myöntää Naantalin kaupungille luvan aloittaa työt ennen tämän päätöksen lainvoimaiseksi tuleamista.

**Perustelut** Kysymys on hankkeesta, johon ympäristölupavirasto on myöntänyt luvan vesilain 2 luvun 6 §:n 1 momentin nojalla ja joka ei sanottavasti vaikuta vesioloihin. Luvassa tarkoitettut työt ovat sellaisia, että niiden suorittamisen jälkeen olot voidaan olennaisilta osin palauttaa entisen veroisiksi siinä tapauksessa, että lupa evätään tai sen määräyksiä muutetaan.

**Lainkohta** Vesilain 2 luvun 26 §

#### **Lausunto muistutuksista ja vaatimuksista**

Ympäristölupavirasto ottaa 1) Lounais-Suomen ympäristökeskuksen ja 2) Saaristomeren merenkulkupiirin muistutukset huomioon lupamääräyksissä 1), 4), 8) ja 9).

**KÄSITTELYMAKSU** 280 euroa

**Sovellettu oikeusohje** Ympäristöministeriön asetus ympäristölupaviraston maksullisista suoritteista 17.12.2003/1238

**MUUTOKSENHAKU** Päätökseen saa hakea muutosta Vaasan hallinto-oikeudelta valittamalla.  
Valitusaika päättyy 29.11.2004  
Valitusosoitus on liitteenä.

Leena Simpanen

Kalevi Tikka

Esko Vähäsöyrinki

Anna Vaalasranta

Päätöksen tekemiseen ovat osallistuneet ympäristöneuvokset Leena Simpanen, Kalevi Tikka ja Esko Vähäsöyrinki (tarkastava jäsen).  
Asian on esitellyt esittelijä Anna Vaalasranta.  
AMV/sl

## VALITUSOSOITUS

- Valitusviranomainen** Länsi-Suomen ympäristölupaviraston päätökseen saa hakea valittamalla muutosta **Vaasan hallinto-oikeudelta**. Valituskirjelmä on toimitettava liitteineen Länsi-Suomen ympäristölupavirastoon.
- Valitusaika** Määräaika valituksen tekemiseen on kolmekymmentä (30) päivää tämän päätöksen antamispäivästä sitä määräaikaan lukematta. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, lauantai, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, jouluaatto tai juhannusaatto, valitusaika jatkuu vielä seuraavana arkipäivänä.
- Valitusoikeus** Valituksia päätöksen johdosta voivat esittää ne, joiden oikeutta tai etua asia saattaa koskea, sekä vaikutusalueella ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun tai asuin-ympäristön viihtyisyyden edistämiseksi toimivat rekisteröidyt yhdistykset tai säätiöt, asianomaiset kunnat, alueelliset ympäristökeskukset, kuntien ympäristönsuojeluviranomaiset ja muut yleistä etua valvovat viranomaiset.
- Valituksen sisältö** Valituskirjelmässä, joka osoitetaan Vaasan hallinto-oikeudelle, on ilmoitettava
- ympäristölupaviraston päätös, johon haetaan muutosta
  - valittajan nimi ja kotikunta
  - postiosoite ja puhelinnumero ja mahdollinen sähköpostiosoite, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa (mikäli yhteystiedot muuttuvat, on niistä ilmoitettava Vaasan hallinto-oikeudelle, PL 204, 65101 Vaasa, sähköposti vaasa.hao@om.fi)
  - miltä kohdin ympäristölupaviraston päätökseen haetaan muutosta
  - mitä muutoksia ympäristölupaviraston päätökseen vaaditaan tehtäväksi
  - perusteet, joilla muutosta vaaditaan
  - valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen allekirjoitus, ellei valituskirjelmää toimiteta sähköisesti (telekopiolla tai sähköpostilla)
- Valituksen liitteet** Valituskirjelmään on liitettävä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle
  - mahdollisen asiamiehen valtakirja tai toimitettaessa valitus sähköisesti selvitys asiamiehen toimivallasta
  - jäljennös valituskirjelmästä (jos valituskirjelmä toimitetaan postitse)
- Valituksen toimittaminen ympäristölupavirastoon**
- Valituskirjelmä on toimitettava Länsi-Suomen ympäristölupaviraston kirjaamoon.** Valituskirjelmän on oltava perillä **määräajan viimeisenä päivänä** ennen virka-ajan päättymistä. Valituskirjelmä voidaan myös lähettää postitse, telekopiona tai sähköpostilla. Sähköisesti (telekopiona tai sähköpostilla) toimitetun valituskirjelmän on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.
- Länsi-Suomen ympäristölupaviraston yhteystiedot**
- |               |                              |
|---------------|------------------------------|
| käyntiosoite: | Panimokatu 1, 00580 Helsinki |
| postiosoite:  | PL 115, 00231 Helsinki       |
| puhelin:      | vaihde (09) 173 461          |
| telekopio:    | (09) 726 0233                |
| sähköposti:   | kirjaamo.lsy@ymparisto.fi    |
| aukioloaika:  | klo 8 - 16.15                |
- Oikeudenkäyntimaksu** Valittajalta peritään asian käsittelystä Vaasan hallinto-oikeudessa oikeudenkäyntimaksu 80 euroa. Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetussa laissa on erikseen säädetty eräistä tapauksista, joissa maksua ei peritä.